

—
me garfe vuel mercerien crouget
ha me er ger gant ma friet

—
me garfè vuel archerien er mour
a me dar gher gant va enour.

—
==

Didosteit aman pechourien labourerien sul a gouel
hag a me a ziscouei dorchu peghen bras e ar pechet
pe ma difenet gant douè labour da sul a dar gouel,
eman voa an den maleurus demeus an escopti bris,

15

an yntanvès

—
-1
Bonjour doch ma douc/ik intanvez
deut hon hou ti da ober lès
da ober all lès calon vat
ghis reas guechal ho mam d'ho tad (1)

- 2
bonjour d'och me mestres koant
deut hon é e goul ho sentiment
breman e digouet an amser
da zilesan pe da ober

- 6
den yaouank mar zimesin ket doc'h,
den yank me ne zimesin kedoc'h
me meus achoaset a priet
dan hini neus crouet ar bet.

- 7
mi so dimet dar cloareget
pelso *amser* demezet
ia da neb a neus crouet ar bet .

-8
dellet dellet me mestres koant
dallet ho goallenik argant

- VIII - (p. 93)

- 1 Approchez ici, pêcheurs, travailleurs des dimanches et fêtes
 Et je vous montrerai combien le péché est grand
 Puisqu'il est défendu par Dieu de travailler le dimanche et fêtes.
 C'était un misérable de l'évêché (?)

- IX - (pp. 94 - 5) LA VEUVE

- 1 - Bonjour à vous, ma douce veuve,
 Je suis venu chez vous faire la cour
 Faire la cour de bon coeur
 Comme la fit autrefois votre mère à votre père.
- 5 Bonjour à vous, ma maîtresse jolie,
 Je suis venu demander votre sentiment.
 Maintenant est venu le temps
 D'abandonner ou d'entreprendre.
- Jeune homme je ne vous épouserai pas,
 10 J'ai choisi pour époux
 Celui qui a créé le monde . . .
- Je suis mariée au (cloître ?),
 Oui, à celui qui a créé le monde
- Tenez, tenez, ma maîtresse jolie,
 15 Tenez votre anneau d'argent
 Mettez-le maintenant à votre main
 En l'honneur de l'anneau de promesse.
- Jamais anneau ne prendrai,
 Ni jamais à ma main ne mettrai
 20 Qu'un anneau de la main de Dieu
 Qui me conduira la nuit comme le jour
- Nous ne coucherons pas dans le même lit,
 Cependant nous coucherons dans la même tombe
- Jeune homme je vous récompenserai
 25 Du temps que vous avez perdu auprès de moi
 Et je prierai Dieu jour et nuit
 Que nous allions tous deux au paradis.
- Oh oui, je prierai Dieu
 Que nous allions tous deux devant Dieu .